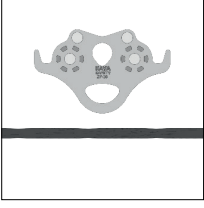


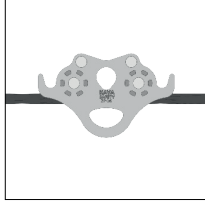
D

(TR) Kullanım Şekli
(EN) How to Use

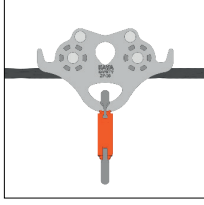
Şekil-3 / Figure-3



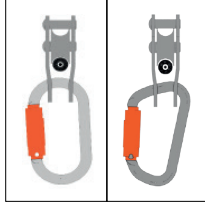
Şekil-3.1 / Figure-3.1



Şekil-3.2 / Figure-3.2



Şekil-3.3 / Figure-3.3

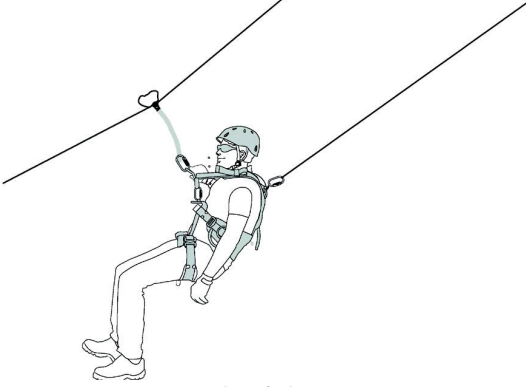


Şekil-3.4 / Figure-3.4

D.1 HMS Karabinanın Doğru Kullanım Yönü

D

(TR) Kullanım Şekli
(EN) How to Use



Şekil-4 / Figure-4

5. Tüm ekipmanların doğru takıldığından ve pozisyonlandığından emin olun. Kontrol sağlandıktan sonra kaçış operasyonuna şekildeki gibi başlayın.

5. After all equipment is correctly positioned, the descent is performed as shown in the figure.

D

(TR) Kullanım Şekli
(EN) How to Use



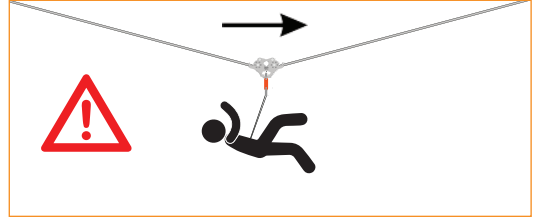
Şekil-5 / Figure-5

6. İniş yaparken, dizlerin şekildeki gibi bükülerek inişin yumuşatılması tavsiye edilir.

6. While landing, the knees should be bent to make a soft landing.

E

(TR) Uyarılar
(EN) Alerts



Şekil-6 / Figure-6

1. Lanyardın karabinasını makaranın üzerine takmayı unutma!
1. Do Not forget to put the carabiner of the lanyard onto the pulley.
2. Kurtarma cihazının karabinasını emniyet kemerinize takmayı unutma!
2. Do Not forget to put the carabiner of rescue device onto your harness.
3. Lanyardın karabinasını kemerine takmayı unutma!
3. Do Not forget to put the lanyard's carabiner onto your harness.

TR

A- Ürün Kullanım Raporu

- A-1- Ürün Marka
- A-2- Ürün Model
- A-3- Ürün Seri No
- A-4- Üretim Tarihi
- A-5- Sevki Tarihi
- A-6- Kaşe İmza
- A-7- Ürün İlk Kullanım Tarihi
- A-8- Kullanıcı Ad/Soyad

B- Ürün Yıllık Kontrolleri

- B-1-No
- B-2- Yıllık Kontrol Tarihi
- B-3- Gelecek Yıl Kontrol Tarihi
- B-4- Kontrol Eden Ad/Soyad
- B-5- Kontrol Eden İmza

C- Ürün Bileşenleri

D- Nasıl Kullanılır

E- Dikkat

1- Teknik Bilgiler

Paslanmaz Çelik Lanyard

- * 2 adet 316 K paslanmaz çelik ana taşıyıcı halat
- * 2 adet EN 795/B sertifikalı WS-08 (316K paslanmaz çelik) sapanla istenilen yapıya hızlı sabitlenen üst ankraj noktası
- * EN 795/A sertifikalı 316K paslanmaz çelik alt ankraj noktası
- * Ana taşıyıcı halat üzerinde hızlı kaçış için paslanmaz çelik tandem makara
- * Ana halatın gerginliğini ayarlayabilen gerdirmeye sistemi
- * Maksimum 2,0 m/s hız ile iniş sağlayan entegre kaçış sistemi (RG-10 D)
- * 10 m ile 100 m arasında sistem uzunluğu
- * Sistem ayakları, zeminde hazırlanan 1 m³ beton bloka monte edilir.
- * Kaçış cihazını (RG-10 D) ve bağlantıları koruyan koruma kutusu

2- Genel

Yüksekte çalışma ciddi yaralanmalara ve ölümlere yol açabilecek tehlikeli aktivitelerdendir. Uygun kullanım tekniklerini ve güvenlik yöntemlerini öğrenmek ve pratikte uygulamak kullanıcının sorumluluğudur. Bu ekipman yalnızca bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından veya bu personelin gözetiminde kullanılmalıdır.

Yanlış kullanım ya da uygun olmayacak şekilde kullanılması halinde ciddi yaralanmalara ve ölümcül kazalara neden olabilir. Ekipmanın doğru kullanımı, kullanıcının sorumluluğundadır.

Ekipman, tasarım amacı dışındaki aktivitelerde kullanılmamalı ve tüm güvenlik kurallarına uyulmalıdır. Herhangi bir kullanım öncesinde mutlaka risk analizi yapılmalı ve kurtarma planı oluşturulmalıdır. Ürünün yanlış kullanımından doğacak herhangi bir kalıcı hasar, yaralanma veya ölümden üretici veya distribütör sorumlu tutulamaz. Tüm ekipmanların sistemle uyumlu olduğundan ve sistemin fonksiyonunu etkilemediğinden emin olunuz.

3- Uyarı

3.1- Yüksekte çalışma ciddi yaralanmalara ve ölümlere yol açabilecek tehlikeli aktivitelerdendir. İyi kullanım tekniklerini ve güvenlik yöntemlerini öğrenmek ve pratikte uygulamak kullanıcının sorumluluğu altındadır. Bu ekipman yalnızca bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından veya bu personelin gözetiminde kullanılmalıdır. Yanlış kullanım ya da uygun olmayacak şekilde kullanılması halinde ciddi yaralanmalara ve ölümcül kazalara neden olabilir.

3.2- Ekipman tek başına yüksekte çalışma için uygun değildir. Mutlaka Ce belgeli şok emicili lanyard, karabina, düşüş durdurucu ve kemer ile birlikte kullanılmalıdır.

3.3- Ürün mutlaka kendi yük kapasitesindeki ürünlerle birlikte kullanılmalıdır. (Lanyardlar, kemerler, vd.). Uyarı: Ekipman kendi limitleri dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır. Ürünün performansını etkileyecek çalışma ortamı, çevre koşullar ve beraberinde kullanılan lanyardı etkileyebilecek keskin kenar gibi yapılar gözlemlenmelidir.

4- Temizlik

Ürüne her kullanımdan sonra bakım yapmak ürünün kullanım ömrünü uzatır. Ürünü metal temizleme ürünleri ile temizleyiniz. Daha fazla bilgi için satis@kayasafety.com adresinden bize ulaşabilirsiniz.

5- İnceleme & Bakım

Kullanmadan hemen önce, kullanım esnasında ve sonrasında ürünün kullanışa elverişli durumda olduğundan ve düzgün çalıştığından emin olmak için görsel inceleme yapınız. Bu görsel incelemelere ek olarak en az her altı ayda bir yetkin bir kişi tarafından kapsamlı muayene yapılmalıdır. Makara plakaları, kasnakları ve pimleri hasar veya arızalar için ve markalama okunaklılığı için görsel olarak görsel olarak, tüm hareketli parçaların doğru işlediği kontrol edilmelidir.

Aşırı sıcak ve kimyasal, pas, kesik ve yıpranma etkileri cihaz performansını etkileyebilir. Cihazın güvenli kullanımıyla ilgili durumu hakkında en ufak bir şüphe bile varsa veya bir düşüş durdurmada kullanıldıysa hemen kullanımdan kaldırılmalıdır ve yetkin bir kişinin yazılı onayı olmadan tekrar kullanılmamalıdır. Tamir veya parça değişimini gerektiren durumlarda üretici ya da yetkilendirilmiş kişiler gerekli tamiri veya parça değişimini yapmalıdır. Makaranın ömrü kullanım şekline, yerine ve bakımlarına bağlı olmakla beraber 5 yıldan uzundur. Paslı, tozlu, çamurlu yerler gibi muhalif koşullarda uzun süre kullanımı durumunda inceleme aralıkları sıklaştırılmalıdır ve makaranın ömrünü kısabilir.

6. Ürünün Kontrolü ve Doğrulanması

6.1 Her Kullanım Öncesi

* Yüksekte çalışma ürünleri kişiye özel olarak kullanılmalıdır. Bu ürünler her kullanımdan önce ve sonra düzenli bir şekilde kontrol edilmeli ve tespit edilen bilgiler ürün kontrol defterine kayıt edilmelidir. Ürünü aşağıdaki kontrol kriterlerine göre kontrol ediniz.

* Sistem bileşenleri üzerinde herhangi bir deformasyon olup olmadığı,

* Sistem bileşenleri üzerinde korozyon olup olmadığı,

* Sistem bileşenleri üzerine herhangi bir kimyasalın etki edip etmediği,

Kontrollerde herhangi bir uygunsuzluğa rastlınırsa, ürün derhal kullanımı engellenmeli ve kaldırılmalıdır. Ürün kontrol için hemen üreticisine gönderilmelidir. Ürün tamirini yetkilendirilmiş kişi dışında kimse yapamaz.

* Her kullanım öncesi üretici talimatlarına uyunuz.

6.2 Her Kullanım Sırasında

Kullanım sırasında ürün bir sistem ile beraber kullanıldığında, tüm sistem birbiri ile uyumlu olmalıdır. Sistem içindeki tüm ekipmanların bir diğer ekipmana göre doğru konumlandığından emin olunmalıdır.

7. EN 365 Standardına İlişkin Genel Bilgilendirme

7.1 Kurtarma Planı

Ürün kullanımınız sırasında her hangi bir zorluk ile karşılaşılmaması durumunda çok hızlı bir şekilde kurtulunması için bir kurtarma planının hazırlanmış olması zorunludur.

7.2 Ankraj Noktası

Kullanılan sitemdeki ankraj noktası mutlaka kullanıcı konumunun üzerinde olması gerekmektedir ve bu nokta EN 795 standardına uygun olmalıdır. EN 795 standardına göre ankraj noktası minimum 12 kN mukavemetinde olmalıdır.

7.3 Çeşitli Durumlar

* Bir düşüş durdurma kemeri sadece bir düşüş de beden düşüşte korunmasını sağlamak amacı ile kullanılmalıdır.

* Bir Düşüş Durdurma sisteminde, her kullanımdan önce bir düşüş durumunda kullanıcının zemine veya başka bir yüzeye çarpmasını engellemek için kullanıcının altındaki mesafenin ölçülmesi gerekir.

* Birçok ürün beraber kullanıldığı zaman tehlikeli bir durum ortaya çıkabilir. Bunun için bir ekipmanın güvenlik fonksiyonunun diğer ekipmanın güvenlik fonksiyonunu tehlikeye atmamalıdır.

* Kullanıcılar tıbben yüksekte çalışmaya uygun olmalıdırlar. Emniyet kemerinin ölümcül kazalara neden olabileceğine dair uyarılmalıdırlar.

8.Kaya General Information

8.1 Ürün Ömrü

* Metal malzemelerin teorik kullanım ömrü bulunmamaktadır. Ürün yılda en az 1 kere periyodik kontrolleri yaptırılarak ürünün kullanımına uygun olup olmadığı belgelenmelidir. Yıllık periyodik kontrolü yapılmamış ürünün kullanımından KAYA SAFETY sorumlu değildir.

* Ürünün kullanım yerine bağlı olarak değişen zamanlarda (Endüstriyel sahalar; demir tozları ve kimyasallar, denize yakın sahalar; havada asılı bulunan tuzlar gibi daha kısa sürelerde, Kırsal alanlarda; daha uzun sürelerde) ürün üzerinde yüzeysel pas lekeleri görülebilir. Bu yüzeysel lekeler uygun bir bakım programı ile giderilebilir.

Her şartta ürünün kullanıma devamı yönünde karar; yıllık periyodik kontrollerinin üretici veya onun yetkilendirdiği kişiler tarafından yapılması ve muayene sonrasında uygunluk verilmesi neticesinde verilebilir.

Aşağıdaki durumlarda ürün üreticiye geri gönderilmeli veya imha edilmelidir;

* Ürün bir düşüş yaşamış ve yüke maruz kalmışsa,

* Ürün üzerinde paslanma belirtileri gözlemlenmiş ise,

* Ürün bir kontrol sırasında kullanıma uygun bulunmadı ise ve sizin bundan bir şüpheniz var ise,

* Ürün standardında, yasalarda, kullanım tekniğine uyumu ile ilgili bir değişiklik ve benzeri durumlarda.

8.2 Değişiklik ve Tamir

Kaya Safety'den önceden yazılı izin alınmadan ürün üzerinde herhangi bir değiştirme, tamir veya ekleme yapılmamalıdır. Ürün üzerinde herhangi bir tamir sadece üretici (Kaya Safety) tarafından veya üreticinin yetkilendirdiği kişiler tarafından yapılabilir. Yapılan tüm tamir ve bakım çalışmaları sadece üreticinin vereceği talimatlar doğrultusunda yapılmalıdır. Aksi takdirde oluşacak tehlikelerden Kaya Safety sorumlu değildir.

* Ürünün kullanım, bakım ve tamirine ilişkin talimatlar istenildiği takdirde o ülkede ki yetkili distribütör firmadan ülkenin kendi dilinde temin edilebilir.

Lütfen ülkenizdeki distribütör firma ile iletişime geçiniz.

8.3 Ürünün taşınması

Ürün çantası içerisinde, nem ve kimyasallardan uzakta, baska diğer cisimler ile temas etmeyecek şekilde taşınmalıdır.

8.4 Periyodik Muayene

Ürününüzü her kullanımdan önce veya belirli periyotlarda mutlaka yılda en az 1 defa üreticiden veya üreticinin yetkilendirdiği yetkin bir personel tarafından kontrol edilerek kullanıma uygunluğu onaylanmış olmalıdır. Bu kontrol tarihleri uyarı levhası üzerine yazılmış olmalıdır. Ürün kontrolünden sonra aşağıdaki bilgilerin mutlaka kayıt altına alınması tavsiye ederiz. Ürün tipi, model, üretici iletişim bilgileri, seri numarası, üretim tarihi, satılma tarihi, ilk kullanım tarihi, bir sonraki periyodik kontrol tarihi, problemler, yorumlar, kontrolü yapan uzmanın isim ve soy ismi. Detaylı bilgi için www.kayasafety.com adresine başvurunuz.

9. Belgelendirme

KAYA teste gönderilen ürün ile üretilen ürünün aynı özelliklere sahip olduğunu teyit eden CE 0082 nolu APAVE SUDEUROPE SAS tarafından 2016/425 EU Modul D Kalite Güvence Sistem Sertifikasına sahiptir.

A- Ürün Kullanım Raporu**A-1- Ürün Marka****A-2- Ürün Model****A-3- Ürün Seri No****A-4- Üretim Tarihi****A-5- Sevk Tarihi****A-6- Kaşe İmza****A-7- Ürün İlk Kullanım Tarihi****A-8- Kullanıcı Ad/Soyad****B- Ürün Yıllık Kontrolleri****B-1-No****B-2- Yıllık Kontrol Tarihi****B-3- Gelecek Yıl Kontrol Tarihi****B-4- Kontrol Eden Ad/Soyad****B-5- Kontrol Eden İmza****C- Product Component****D- How to Use****E- Alerts****1- Technical Data**

Stainless Steel Lanyard

* 2 Pcs 316 K Stainless Steel Main Carrier Rope

*Top Anchor Point Which Can Be Fastened To The Desired Structure With 2 Pieces EN 795/B Certified Ws-08 (316k Stainless Steel) Sling.

* En 795 / A Certified 316k Stainless Steel Lower Anchor Point

* Aluminum Tandem Reel For Quick Escape On Main Carrier Rope

* Tensioning System That Can Adjust The Tension Of The Main Rope

* Maximum 2,0 m/s Descent Speed With Integrated Escape (RG-10 D) Device Into The System

* System Length From 10 M To 100 M

* System Is Mounted On 1 m³ Concrete Block Prepared On The Floor.

*Protective Enclosure Safeguarding The Escape Device (RG-10 D) And Its Connections.

2- General

Working at Height, rescue and escape are very dangerous activities which may lead to severe injuries even lethal. Please read and understand this instructions before use. Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. This equipment should only be used by a competent person, or a person specifically trained in its use who is under the direct supervision of a competent person. It is the user's responsibility to ensure understanding of the correct safe use of this equipment, to use it only for the purposes for which it is designed, and to practise all proper safety procedures. It is mandatory that a Risk Assessment be carried out prior to any use and a rescue plan be in place for any work at height. The manufacturer or distributor will not be held responsible for the eventual damages, injuries or death resulting from an improper use of this equipment. Always ensure that all components within a safety system are compatible and allow the system to function safely.

3- Caution

3.1- Working at height is one of dangerous activities that can lead to serious injuries and death. It is under the responsibility of the user to learn appropriate usage techniques and safety methods, and apply these in practice. In this regards, this full body harness should be used by only a trained personnel or under the supervision of such personnel. Improper use can cause serious injuries and fatal accidents.

3.2- This equipment should be a personal issue item.

3.3- This enhancement itself is not suitable for working at height, it must also be used together with CE certificated lanyards, shock absorbers, hooks and fall arresters.

3.4- Product must be used together with equipment which have the same load capacity (Lanyards, Guided Type Fall Arresters, Retractable Fall Arresters, etc.).

Warning: This equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.

There are many hazards that may affect the performance of the equipment and corresponding safety precautions that have to be observed during equipment utilization, especially: trailing or looping of lanyards or lifelines

over sharp edges, any defects like cutting, abrasion, corrosion, climatic exposure, pendulum falls, extremes of temperature, chemical reagents, electrical conductivity

4- Cleaning

The product may be cleaned regularly (or after every use in a marine environment) with a mild detergent. Afterwards the product should be allowed to dry naturally.

5- Inspection & Maintenance

Immediately before, during and after use make visual inspections of the product to ensure that it is in a serviceable condition and is operating correctly. In addition to these visual inspection a thorough examination should be carried out by a competent person at least every six months. Inspect the pulley plates, wheels and axles visually for damage or malfunction and marking legibility, ensuring all moving parts do move correctly. Extreme temperatures and the effects of chemicals, rust, cuts and abrasions could affect the performance of the equipment. The product should be withdrawn from use immediately should any doubt arise about its condition for safe use or if it has been used to arrest a fall and not used again until confirmed in writing by a competent person that it is safe to do so. If required repair or replacement of parts should only be carried out by the manufacturer or its recognised repair agent. The life of a pulley depends on its use, care and maintenance but may be longer than 5 years. If the pulley has prolonged use in a hostile environment eg. dusty/sandy/muddy conditions the inspection intervals should be shortened and the life of the pulley may be reduced.

6. Product Control and Validation**6.1 Before Every Single Use**

* Connectors should be checked for sign of wear, cracks, deformation, corrosion, dirt. The gate and the locking mechanisms should work easily and without any problem. The gate should open and close completely.

* Markings should be secure and legible.

* During the controls if at least one of these deviation is found, usage of the equipment should be suspended or retired and immediately send back to producer for detailed inspection. No repair is allowed by unauthorised person. Only manufacturer directions should be applied.

6.2 During Each Use

When use product with a system, make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.

7. Supplementary Information Regarding Standard; EN 365**7.1 Rescue Plan**

There must be a plan of rescue that is to be applied in case of emergency which can occur during working at height. A worker who has been incapacitated by an injury or medical condition and who is suspended by the full body harness must be rescued immediately.

So you must always have a rescue plan for such emergency situations. For this adequately trained personnel and rescue equipment must be on hand.

7.2 Anchor Point

The anchor point of the system comprises this product should preferably belocated above the user or should at least at the waist level of the user. An attachment point below this level will cause a serious injury or death. The anchor point must conform to the requirements of the EN 795 standard and the minimum strength of it must be 12 kN.

7.3 Various Situation

* A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

* In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance under the user before each use, to avoid any collision with the ground or an obstacle in case of a fall.

* Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the height of a fall.

* When using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is affected by the safety function of another piece of equipment.

* Users must be medically fit for activities at height. Warning, inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

8.Kaya General Information**8.1 Life Span**

If the product has one of the deviations below it should be withdrawn from service immediately and should be destroyed to prevent further usage:

- * It has suffered a heavy shock load or has had a load dropped onto it.
- * There are discoloration, stiffness, cuts and tears, glazed or fused areas
- * There are cracks, deformation, corrosion or excessive wear on the metal parts.
- * Labels (markings) are illegible or absent
- * It is extremely dirty and does not respond to normal washing.
- * It has come into contact with chemicals and especially acids or is even suspected.
- * Its history is unknown.
- * Its life time stated in the user's manual has expired or even it has never been used.
- * There is a slightest doubt that the products is no more safety and reliable.

8.2 Changes and Repair

Changing a part, repair and addition to any component to product is strictly forbidden without written authorization of KAYA. Any repair can be made only by KAYA. Otherwise KAYA is not responsible for any possible consequences.

8.3 Transportation of Product

The product should be transported in a bag to protect it from humidity, chemicals and other objects.

8.4 Periodical Inspection of Product

Because the safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment, regular periodic examinations are needed. Harness should be inspected by the user before each use and an additional detailed inspection must be carried out by an authorized person in every 12 months.

During the inspection of product following information should be recorded;

- * Type of the product, trade mark, model, contact information of manufacturer, serial number, date of production, date of purchase, date of first usage, next inspection date, problems, recommendations, name, surname and signature of the inspector. For further information visit www.kayasafety.com

9. Certification

KAYA has ac PPE Regulation; 2016/425 EU Module D Quality System Certificate by APAVE SA CE 0082 and confirms each product same as the tested sample.

Warning: Read user guide carefully before usage.

Manufacturer: KAYA YAPI İÇ MİM. TAS. İNŞ. TAAH. SAN. ve TİC. A.Ş.

Address : GOSB. 1000 Sok. No:1015 Çayırova 41420 KOCAELİ / TÜRKİYE

T : + 90 262 677 19 00

F : + 90 262 677 19 01

E : info@kayasafety.com

W : www.kayasafety.com

Gebze OSB 1000 Sk. No: 1015 41480

Kocaeli, Turkey

T: + 90 262 677 19 00 **F:** + 90 262 677 19 01

E: SATIS@KAYASAFETY.COM

KAYASAFETY.COM